



ניו-יאָרקער וויילער, קענט אייערע רעכטן אויף שפראך-הילף

אייער שטימפלאַץ קען דאָרפֿן צושטעלן געוויסע רעסורסן פֿאַר שפראַך-צוטריט

די New York Voting Rights Act (ניו-יאָרקער געזעץ וועגן שטימרעכטן) און פֿעדעראַלער געזעץ פֿאָדערן אַז געוויסע וואַל-קאָמיסיעס, קאָונטיס, שטעט, שטעטלעך, דערפֿער און שול-דיסטריקטן זאָלן צושטעלן הילף פֿאַר מענטשן וואָס רעדן אָדער לייענען נישט גוט ענגליש.

די פֿאָדערונגען אַרײַננעמען:

- זיכער **מאַכן אַז אלע שטיממאַטעריאַלן און וואַל** אינפֿאָרמאַציע וואָס זענען פֿאַראַן אויף ענגליש, זאָלן אויך זײַן פֿאַראַן אין די פארלאנגטע שפראַכן, כדי צו העלפֿן וויילער זיך רעגיסטרירן, זיך דערוויסן די פרטים פֿון וואַל אינפֿאָרמאַציע, און שטימען.
- צושטעלן איבערגעזעצטע **שריפטלעכע מאַטעריאַלן**, אַרײַנגערעכנט שטימצעטלעך, וויילער-רעגיסטראַציע-פֿאַרמען, און אַנדערע שריפטלעכע אינפֿאָרמאַציע, אַרײַנגערעכנט אינפֿאָרמאַציע וועגן אָפּוועזנהייט-שטימען און שטימען דורך פֿאַסט.
- צושטעלן **מוילע שפראַך-הילף**, למשל דורך איבערזעצער אָדער צוויי-שפראַכיקע שטימפלאַץ-אַרבעטער.

פֿאַרבינדט זיך מיט אייער לאַקאַלער וואַל-קאָמיסיע כדי צו דערוויסן זיך צי זי שטעלט צו שפראַך-הילף

לאַקאַלע וואַל-קאָמיסיע



זעט די רשימה פֿון קאָונטיס, שטעט, שטעטלעך
און דערפֿער וואָס מוזן צושטעלן די רעסורסן
לויט פֿעדעראַלע און שטאַטלעכע געזעצן

שטאַטלעכע געזעצן



פֿעדעראַלע געזעצן



איר האָט דאָס רעכט אַז עמעצער זאָל אייך העלפֿן אַפֿגעבן אייער שטימצעטל

אויב איר דאָרפֿט הילף ביים שטימען ווייל איר זענט בלינד, האָט אַ דיסאַביליטי, אָדער האָט שוועריקייטן צו לייענען אָדער שרײַבן אויף ענגליש, קענט איר ברענגען עמעצן מיט אייך צו אייער שטימפלאַץ כדי אייך צו העלפֿן.

דער מענטש:

- **קען זײַן** אַ מינדעריאָריקער, אַ משפּחה-מיטגליד, אַ פֿריינד, אָדער עמעצער אַנדערש
- **דאָרף נישט זײַן** אַפֿאַראייניקטע שטאַטן בירגער אָדער אַ רעגיסטרירטער וויילער
- **קען נישט זײַן** אייער באַלעבאַס, אָן אַגענט פֿון אייער באַלעבאַס, אָדער אַן אָפיציר אָדער אַגענט פֿון אייער אַרבעטער-פֿאַראַרײַן

אויב איר האָט קיינעם נישט וואָס קען אייך העלפֿן, קענען צוויי שטימפלאַץ-אַרבעטער פֿון פֿאַרשידענע פֿאַליטישע פֿאַרטייען, אָדער אַ באַשטימטער איבערזעצער, אייך העלפֿן.

אייער שטימ-העלפֿער קען אייך העלפֿן דורכאויס דעם גאַנצן שטימפראָצעס, אַרײַנגערעכנט אינעווייניק אין דער שטימקאַבינע. זיי קענען דארפֿן שווערן אן שבועה אז זיי וועלן אייך נישט אומפאַסיק באַאיינפלוסן.

פֿראַגעס וועגן שפראַך-הילף

פֿאַרבינדט זיך מיטן אמט פונעם ניו-יאָרקער
אלגעמיינעם פראָקוראָר

votinglanguage@ag.ny.gov

שטימ-רעסורסן

ag.ny.gov/voting-rights

